



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 April 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сороковая сессия

25 февраля – 22 марта 2019 года

Пункт 3 повестки дня

**Резолюция, принятая Советом по правам человека
21 марта 2019 года****40/8. Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав***Совет по правам человека,**руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами по правам человека,**вновь подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека в связи с последствиями структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция 37/11 Совета от 22 марта 2018 года,**вновь подтверждая также резолюцию 34/11 Совета по правам человека от 23 марта 2017 года,**вновь подтверждая далее резолюцию S-10/1 Совета по правам человека от 23 февраля 2009 года о воздействии глобальных экономических и финансовых кризисов на универсальную реализацию и эффективное осуществление прав человека,**принимая к сведению пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,**подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является осуществление международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера,**особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы помочь облегчить бремя внешней задолженности развивающихся стран с целью поддержать усилия правительств таких стран по обеспечению полной реализации экономических, социальных и культурных прав их народов,**подчеркивая первоочередную роль средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в этой связи особо выделяя*

GE.19-05731 (R) 080419 100419



* 1 9 0 5 7 3 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



основополагающие принципы международного сотрудничества, имеющие важнейшее значение для практического осуществления Целей устойчивого развития,

подчеркивая также выраженную в Повестке дня на период до 2030 года решимость помогать развивающимся странам в деле достижения приемлемого уровня долга в долгосрочной перспективе посредством проведения скоординированной политики, направленной при необходимости на поощрение финансирования задолженности, облегчение долгового бремени и реструктуризацию долга, и решать проблему внешней задолженности бедных стран с высокой задолженностью, с тем чтобы облегчить их долговое бремя,

признавая обязательства, принятые в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, и отмечая, что, несмотря на международные усилия, направленные на облегчение долгового бремени, многие страны остаются уязвимыми перед лицом кризиса задолженности, а некоторые из них находятся в острой фазе кризиса, включая ряд наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств и некоторые развитые страны,

принимая во внимание роль, мандат и деятельность других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте проблем внешней задолженности и международных финансовых обязательств,

признавая, что растущее признание получает тот факт, что увеличивающееся бремя задолженности развивающихся стран, имеющих наибольшую задолженность, в частности наименее развитых стран, лежит на них непомерным грузом и представляет собой одно из основных препятствий на пути к достижению прогресса в деле обеспечения устойчивого развития с ориентацией на человека и в усилиях по искоренению нищеты и что во многих развивающихся странах и в некоторых развитых странах чрезмерные расходы на обслуживание задолженности существенно ограничивают их возможности в плане поощрения социального развития и предоставления базовых услуг в целях создания условий для реализации экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, развивающиеся страны по-прежнему ежегодно выплачивают больше, чем на деле получают сами в виде официальной помощи на цели развития,

признавая, что государства обязаны уважать и защищать права человека, даже во времена экономического и финансового кризиса, и обеспечивать, чтобы их политика и меры не приводили к недопустимому регрессу в реализации прав человека, как это признано в соответствующих международных договорах по правам человека, и принимая во внимание, что руководящие принципы относительно оценок воздействия экономических реформ на права человека¹ служат государствам-членам важным ориентиром в этом отношении,

признавая также суверенное право любого государства на реструктуризацию своего суверенного долга, осуществление которого не должно срываться или затрудняться любой мерой, исходящей от другого государства,

признавая далее, что накоплению неприемлемого объема долга способствуют незаконные финансовые потоки, в частности уклонение от уплаты налогов со стороны владельцев крупных личных состояний, уклонение от уплаты налогов в коммерческом секторе за счет манипуляций с внешнеторговыми счетами-фактурами и уход от налогов транснациональных корпораций, поскольку правительства, не имеющие достаточных внутренних поступлений, могут прибегать к внешнему заимствованию,

особо отмечая, что неравенство продолжает усиливаться во всем мире и что оно зачастую способствует социальному отчуждению и маргинализации некоторых групп и отдельных лиц,

¹ См. A/HRC/40/57.

признавая, что недавний финансовый кризис имел серьезные последствия для прав человека и что права человека не всегда принимаются во внимание при разработке политических мер реагирования на кризис,

заявляя, что бремя задолженности еще более усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, обостряет проблему крайней нищеты и является препятствием для устойчивого развития человеческого потенциала и потому представляет собой серьезную помеху для реализации всех прав человека,

1. *высоко оценивает* работу Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в том числе экономических, социальных и культурных прав, и представленные им материалы;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* руководящие принципы относительно оценок воздействия экономических реформ на права человека, представленные в последнем по времени докладе Независимого эксперта² и подготовленные в консультации с государствами и другими соответствующими заинтересованными сторонами;

3. *рекомендует* правительствам, соответствующим органам, специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций и другим межправительственным организациям рассмотреть вопрос о принятии во внимание данных руководящих принципов при разработке и осуществлении своей политики экономических реформ и предпринимаемых в рамках них мер и рекомендует национальным правозащитным учреждениям, неправительственным организациям и частному сектору надлежащим образом учитывать данные руководящие принципы в своей работе;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить распространение руководящих принципов относительно оценок воздействия экономических реформ на права человека;

5. *напоминает*, что каждое государство несет главную ответственность за поощрение экономического, социального и культурного развития своего народа и поэтому вправе и обязано выбирать цели и средства своего развития и что ему не должны навязываться извне те или иные рецепты экономической политики;

6. *признает*, что облегчение бремени задолженности может играть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые должны направляться на осуществление тех видов деятельности, которые согласуются с достижением устойчивого роста и развития, включая сокращение масштабов нищеты и достижение целей развития, в том числе целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что поэтому меры по облегчению долгового бремени следует в надлежащих случаях осуществлять энергично и оперативно, обеспечивая при этом, чтобы они не подменяли собой альтернативные источники финансирования и сопровождалась увеличением объема официальной помощи в целях развития;

7. *вновь обращается с призывом* к промышленно развитым странам приступить без дальнейшего промедления к осуществлению расширенной программы по облегчению долгового бремени и согласиться на списание всей официальной двусторонней задолженности стран, охваченных этой программой, в обмен на принятие ими доступных для проверки обязательств по сокращению масштабов нищеты;

8. *подчеркивает*, что в экономических программах, разработанных с целью сокращения и списания внешней задолженности, не должны воспроизводиться использовавшиеся в прошлом элементы политики структурной перестройки, которые

² A/HRC/40/57.

оказались неэффективными, такие как догматичные призывы к приватизации и сокращению объема государственных услуг;

9. *настоятельно призывает* государства, международные финансовые учреждения и частный сектор принять срочные меры для облегчения проблемы задолженности тех развивающихся стран, которые особо затронуты ВИЧ/СПИДом, в целях высвобождения большего объема финансовых ресурсов и их использования на нужды охраны здоровья, исследований и лечения населения затрагиваемых стран;

10. *вновь заявляет*, что для долгосрочного решения проблемы задолженности и рассмотрения вопроса о любом новом механизме решения проблемы задолженности необходимо поддерживать широкий политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками и многосторонними финансовыми учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и совместной ответственности;

11. *повторяет* свою просьбу к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека уделять больше внимания проблеме долгового бремени развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и особенно социальным последствиям мер, обусловленных внешней задолженностью;

12. *принимает к сведению* работу Консультативного комитета по деятельности «фондов-стервятников» и ее последствиям для прав человека и просит Комитет представить окончательный доклад по этому вопросу на рассмотрение Совета по правам человека на его сорок первой сессии;

13. *рекомендует* Независимому эксперту продолжать в соответствии с его мандатом сотрудничать с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, специальными докладчиками, независимыми экспертами и членами экспертных рабочих групп Совета по правам человека и его Консультативного комитета в вопросах, касающихся экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, в ходе проводимой им работы;

14. *просит* Независимого эксперта регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее с учетом их соответствующих программ работы;

15. *просит* Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать его всем необходимым персоналом и всеми ресурсами, требующимися для выполнения его функций;

16. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении его мандата;

17. *просит* Независимого эксперта представить Совету по правам человека на его сорок третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

18. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках того же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

52-е заседание
21 марта 2019 года

[Принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 27 голосами против 14 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Буркина-Фасо, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Ирак, Камерун, Катар, Китай, Куба, Непал, Нигерия, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Того, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Эритрея, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Дания, Испания, Италия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Хорватия, Чехия, Япония.

Воздержались:

Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Исландия, Мексика, Перу.]
